



Galería Social

*La señora
María del Carmen Orlega de Alemán
acompañada de sus hijos
Rodolfo Antonio y Lourdes.*

IMPRESA
Gómez

Un nombre sinónimo
de calidad y buen gusto

**INVITACIONES
MATRIMONIOS
BAUTIZOS**

AVE CENTRAL 7 47
PANAMA, R DE P

*Ha hecho promesa de Matrimonio?
VISITE HOY MISMO
el nuevo Almacén*

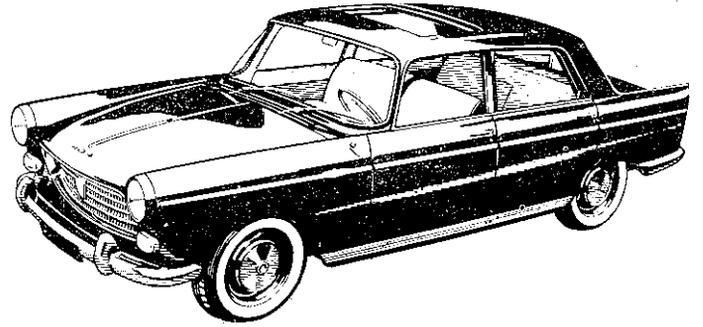
LA NOVIA

lo más completo en ropa femenina,
especialidad en artículos para la boda
y para la mujer que quiere lucir bellamente
vestida.

Tel 5-4126 Ave. Justo Arosemena N° 38-40 Aptdo. 6242
PANAMA



Saludamos a la Señora Virginia Estrubi, quien se encuentra nuevamente entre nosotros, después de terminar brillantemente sus estudios de Comercio en la Universidad de Saint Benedict en St. Joseph, Minnesota, Estados Unidos.



PEUGEOT 404

De París llegó... y triunfó!

COMODIDAD

ECONOMIA

SEGURIDAD

SOLIDEZ

ELEGANCIA

CIA. CYRNOS, S. A.

PANAMA

COLON



Nos complace presentar a la Srta. Mariela Aguirre, quien este año le cupo el honor de representar a Panamá en el Concurso Internacional de Belleza celebrado en Long Beach, California. Este concurso se celebra todos los años en el mes de Agosto y por su organización obtiene siempre el mayor de los éxitos.



ES MEJOR!

EN BREVE TERMINARAN EL PRIMER ACUEDUCTO FINANCIADO POR LA ALIANZA PARA EL PROGRESO

Penonomé será una de las primeras ciudades interioranas en disfrutar de las condiciones de un nuevo y moderno acueducto, con el cual aspirar a lograr un desarrollo más completo, y acorde con los modernos sistemas de vida. En efecto, el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales está ya a punto de inaugurar su primera obra de la serie de siete que realiza en las más importantes ciudades de nuestro interior.

El acueducto de Penonomé, una realidad gracias al esfuerzo dinámico de una de las nuevas ins-

tituciones creadas por la actual administración y a la amplia labor crediticia que realiza en la América Latina el Banco Interamericano de Desarrollo, será una realidad a corto plazo.

Los trabajos de colocación de un nuevo sistema de distribución de agua potable en Penonomé que fuera realizado por la empresa constructora De Obaldía, están prácticamente terminados, y cuadrillas del IDAAN han iniciado ya la conexión de las diferentes propiedades al moderno y amplio sistema de distribución. El Ingeniero Federico G. Guar-

EN FORMA ACELERADA marchan las obras de los acueductos que el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales realiza en todo el país, como parte del programa conjunto con el Banco Interamericano de Desarrollo. La vista nos muestra un aspecto de las obras del nuevo acueducto de Pocrí-Aguadulce.



Penonomé será el primer acueducto en terminar este año. Los trabajos están ya prácticamente terminados, y se realizan las conexiones de las diversas propiedades al nuevo acueducto, cuyo costo sobrepasa los cien mil balboas. Es una obra que dará un gran impulso a la progresista cabecera coclesana.



día, que acaba de regresar al país, fijará en breve la fecha de la inauguración de este nuevo acueducto, primero de una serie que financian conjuntamente el IDAAN y el BID.

OBRAS LARGAMENTE ESPERADAS

Algunas comunidades del Interior de la República cuentan desde hace algún tiempo con sistemas de distribución de agua potable, logrados a través de incesante esfuerzo de sus pobladores, y de la intención favorable de no pocos gobiernos nacionales.

Con el surgimiento del Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales en enero de 1962, tomó fuerza definitiva una larga serie de proyectos que eran vistos hasta entonces como utopías, debido a lo lejano que su realización parecía a los ojos de todos los ciudadanos.

Los acueductos a que hemos hecho referencias habían cumplido para el momento de la creación del IDAAN su deber. No eran ya sino una muestra poco edificante que prestaba un pésimo servicio. El IDAAN tomó en sus manos tan triste situación, y a once meses de su surgimiento a la vida pública se recibieron los primeros frutos con la inauguración de diez pequeños acueductos. Ahora, 1963, ve el inicio de una gran cosecha en materia de acueductos, cosecha ésta que se inicia con la próxima inauguración en Penonomé.

LA CONVENIENCIA DEL PUBLICO

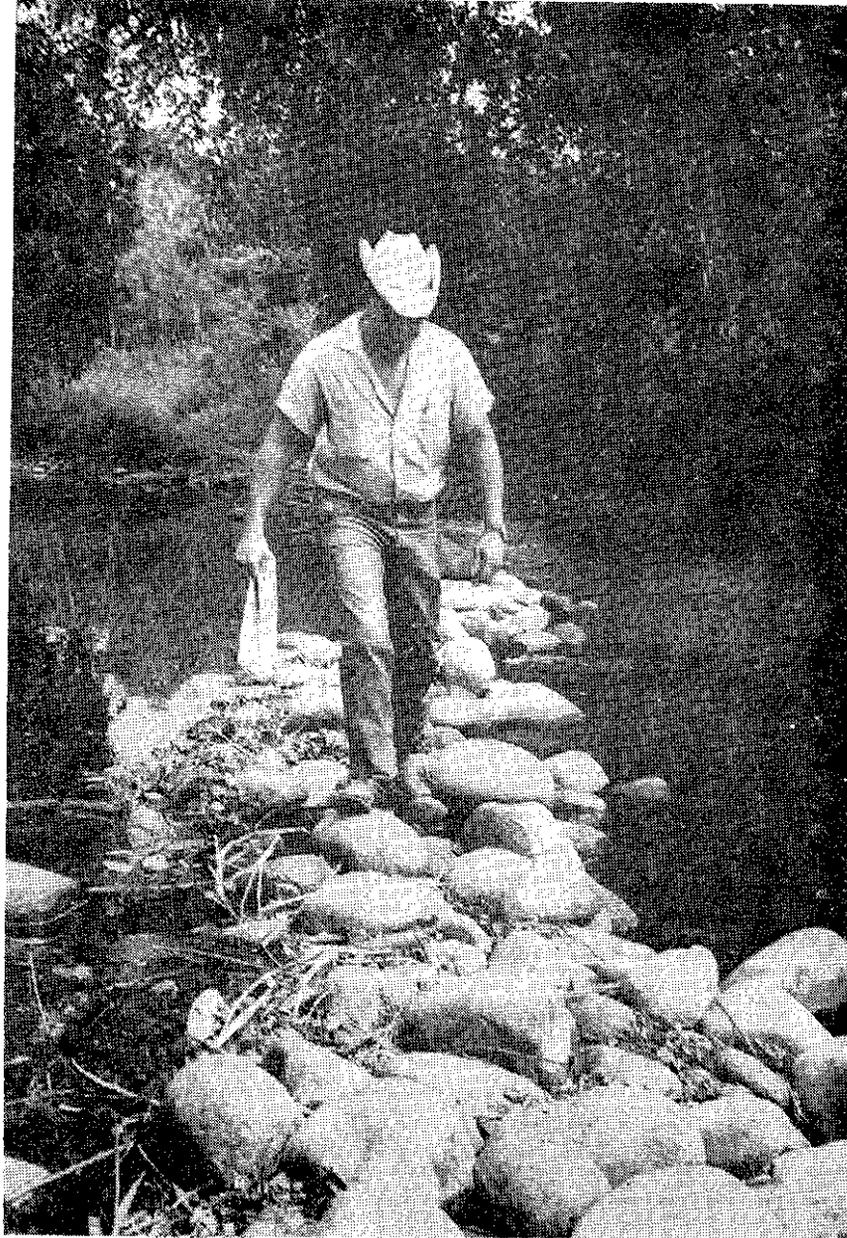
Los ciudadanos que se beneficiarán con estas nuevas obras deben verlas como una inversión que

ha hecho el Instituto de Acueductos y Alcantarillados en beneficio de la comunidad que el acueducto sirve; que el proyecto terminado y ya en operación, les brinda una serie de ventajas que se materializan en un crecimiento en el valor de los terrenos beneficiados. No se trata ya de una acción tendiente a favorecer a tal o cual ciudadano con otros fines que no sean los altamente sagrados de las mayorías.

Y la operación de estos modernos acueductos en Penonomé, Los Santos, Pocrí, Aguadulce, La Chorrera, David, Santiago y Las Tablas, conlleva la necesidad de una acción conjunta del IDAAN y de las comunidades beneficiadas.

En efecto, al mejorar la presión en los acueductos nuevos, pequeñas fallas que anteriormente no ocasionaban sino pocos perjuicios, se convierten en alarmante fugas de agua que perjudican a los consumidores ya que provocan cuentas más altas que las normales. De esta manera urge la revisión de los sistemas internos de cada propiedad, por parte de sus dueños, para evitarse luego la necesidad de cuidar la nueva obra, y de contribuir a la medida de sus capacidades a la amortización de los fondos que han sido utilizados en la construcción de los nuevos acueductos, y que provienen de empréstitos obtenidos en el exterior.

Es necesaria, pues, la participación de todos los ciudadanos para la rápida culminación de los proyectos enunciados, lo mismo que para el pronto inicio de nuevas etapas en el plan nacional de construcción de acueductos que adelanta el Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales.



En un río de Alanje
—Chiriquí—

por
Juan Blandón

*La fotografía
como
pasatiempo*

DISCOS ESTEREOFONICOS
CLASICOS Y POPULARES

AGENCIAS DIAZ
(Frente al Teatro Lux)

El Mejor Suprtido de la Ciudad

Calle 34 Este Nº 6.07
Panamá, R. P.

Tel. 5.1193
Apartado Postal 4559

CASA FASTLICH

Los principales joyeros
de

Centro América

Tels: 2-0893 — 2-0894 — 2-0895

Aptdo. 323

Plaza 5 de Mayo — (Frente al Chase)

Carta Vieja

EL RON DE PANAMA

Se viste de gala para satisfacer a sus consumidores y conquistar nuevos mercados.

Con su vistosa nueva etiqueta, Carta Vieja está a la altura de su calidad.

Scrá un alegre embajador en el mercado exterior.



¡dá gusto ser panameño!



¡DETENGA esa TOS!

5 RAZONES DEL PORQUE USTED NECESITA BREACOL

- Penetra y destruye los gérmenes al contacto
- Descongestiona el pecho y es muy efectivo en ablandar la flema
- Detiene la tos molesta, irritante y persistente
- Alivia la irritación
- Facilita la ingestión

La fórmula equilibrada de Breacol combina 11 potentes ingredientes para detener la tos rápidamente

Diferente a otros jarabes para la tos que no son más que paliativos, Breacol combina la potencia de 11 ingredientes activos para aliviar la tos, incluyendo el maravilloso Prylon, un antiséptico penetrante que mata los gérmenes *al contacto*. Resultado: Breacol proporciona un alivio más rápido y más eficaz de la tos, ya sea debida a un resfriado, irritación de la garganta, congestión de los bronquios o por exceso en el fumar.

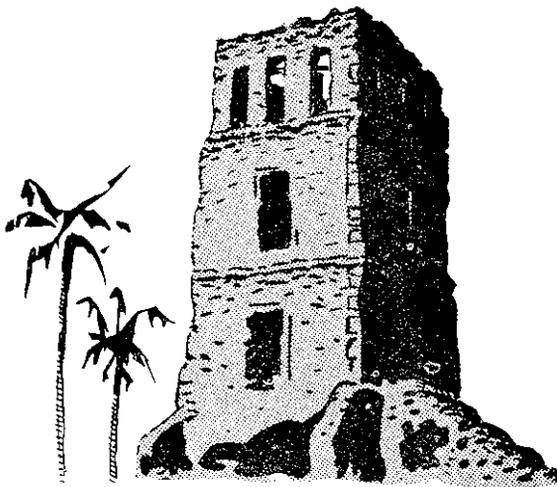
BUENO PARA LOS NIÑOS Y CON SABOR AGRADABLE



Bre-a-col

con PRYLON

Es un deleite y a la vez un tratamiento



Bienes Raíces Zelaya y Cia., S. A.

Real State Zelaya and Co., S. A.

Teléfono: 5.0699

PANAMA

Apartado 328

ATIENDE

COMPRAS — VENTAS — ADMINISTRACIONES
DE CASAS — ACCIONES — BONOS

PARA INFORMES:

Avenida Justo Arosemena Nº 33-51

Bajos del Hotel América

HAZELDINO ZELAYA C.

Presidente.

Para toda Superficie

PINTE MEJOR CON

Pabco

Fácil de aplicar

y acabado perfecto

más de 1300 colores a su disposición

MARIO GALINDO Y CIA. S. A.

Tels: 2-2219 — 2-2154

Ave. Eloy Alfaro 15-33